

Kā lai es atbalstu savu bilingvālo bērnu mājās?

- Runā ar bērnu savā dzimtajā valodā (-s). Satiecies ar savas dzimtas valodas sabiedrību un uzturi kontaktus ar savu paplašināto ģimeni.
- Iedrošini bērnu apgūt jaunus vārdus savā dzimtajā valodā. Šie vārdi palīdzēs viņam veidot saites, mācoties angļu vārdus.
- Izlasi un runā par divējādu valodu grāmatām ar savu bērnu. Jūsu skolā un publiskajās bibliotēkās ir jābūt iespējai piekļūt div-valodu grāmatām vairumā valodu. Izmanto savu dzimto valodu runājot par attēliem un uzdod jautājumus, piem., Kas? Kur? Kāpēc? Kad?
- Runā ar savu bērnu par viņa dienu savā dzimtajā valodā (-s); mudini viņu pastāstīt tev par kādu lietu, ka viņš iemācījies/ darīja šajā dienā.
- Runā par klases priekšmetiem; sasaisti tos ar jūsu dzimto valsti/ kultūru, ja iespējams, piem. līdzības un atšķirības.
- Spēlē kopīgas spēles, piemēram, I-Spy, Knipis, Domino, Lotto, Čūskas un Kāpnes un praktizē iesaistīt valodu. Jautā bērna klases audzinātājam vai EAL skolotājam, kā spēlēt šīs spēles, ja īsti nezini. Tā būs arī iespēja izskaidrot, kāpēc šīs spēles ir labs mācībām.

Atcerieties: Tas var ilgt līdz pat diviem gadiem, lai iemācītos sarunu angļu valodu. Tomēr, tas var ilgt līdz pat desmit gadiem, lai pilnībā apgūtu nepieciešamās akadēmiskās angļu valodas zināšanas. Jūsu bērna pirmā valoda nodrošina vislabāko pamatu, lai mācītos papildu valodas un jaunas koncepcijas." Turpinot attīstīt jūsu bērna dzimto valodu, tas ļaus viņam attīstīt koncepcijas un argumentāciju, neatkarīgi no viņa angļu valodas zināšanām.

Resursi

- <http://www.booktrust.org.uk/programmes/primary/booktime/> - Padomdevējs kā lasīt kopā ar bērnu
- <http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/>
- <http://www.dk.com/uk/> - Ilustrētās vārdnīcas
- <http://uk.mantralingua.com/> - Grāmatas
- <http://www.usborne.com/> - Pirmo vārdu grāmatas
- <http://www.worldbookonline.com/kids/home> - enciklopēdija ar tulkojumiem
- <https://www.overdrive.com/> - online grāmatas dažādās valodās - pieraksties ar bibliotēkas karti
- <https://www.aberdeenshire.gov.uk/libraries/>

Apstiprinājums

- Mācīšanās 2+valodās (2005)
- www.bilingualism-matters.org.uk/
- Edinburgas EAL Serviss

Esi Bilingvāls!



Kādas ir priekšrocības runājot divās valodās?

Runāšana divās valodās var palīdzēt bērnam:

- uzturēt saikni ar savu ģimenes kultūru un mantojumu. Dzimtā valoda ir ļoti svarīga, lai uzturētu vērtības un tradīcijas, un saglabātu kultūras identitāti.
- attīstīt padziļinātas prasmes lasīšanā, valodu apguvē, uzmanību un domāšanu. Mācīšanās un izmantojot vairāk nekā vienu valodu var uzlabot radošo domāšanu, problēmu risināšanu un izteiksmi.
- izteikt savas emocijas, jo dzimtā valoda parasti ir viena, kurā bērns mācās, pirmkārt, tāpēc tai ir īpaša vērtība.
- ir labāka izpratne par to, kā valoda darbojas un var padarīt citu valodu apguvi vieglāku.
- ir labākas darba iespējas, jo daudzām darba vietām un darba devējiem ir vajadzīgi cilvēki, kuri var runāt, lasīt un rakstīt citās valodās.

Ko tas nozīmē būt bilinguālam?

Mēs lietojam terminu "divvalodu" cilvēkiem, kuri izmanto vairāk nekā vienu valodu viņu ikdienas dzīvē. Tas nenozīmē, ka personai ir vienādas prasmes katrā valodā.

Es nerunāju labi angļu valodā. Vai man vajadzētu runāt ar bērnu angļiski?

Ir labāk runāt dzimtajā valodā, jo jūs parādat labu valodas līmeni.

Vai esot bilinguālam, tas ietekmē mana bērna sniegumu skolā?

Sākumā bērnam vajadzēs vairāk laika, lai sasniegtu standartu, kāds viņam ir savā dzimtajā valodā. Tomēr ar laiku un ar motivāciju, un atbalstu, viņš var gūt panākumus, un pat veikt to labāk nekā monolinguāls bērns valsts pārbaudes darbos.

Kā mans bērns mācīsies angļu valodu?

Tie dzirdēs un izmantos angļu valodu skolas ikdienā un sabiedrībā.

Kas man būtu jādara, ja mans bērns nevēlas vairs runāt dzimtajā valodā?

Tas ir normāli, ka bērni grib lietot angļu valodu visu laiku, jo viņi vēlas, lai tas saskanētu ar viņu draugiem. Dažreiz tas ilgst tikai īsu laiku. Saglabāji un lietoji dzimto valodu mājās, pat, ja viņi jums atbild angļiski.

Mans bērns sajauc kopā divas valodas. Kas man jādara?

Tas ir ļoti bieži, kad bērns ir mācās divas valodas vienā un tajā pašā laikā. Jūsu bērns pakāpeniski sāk nodalīt divas valodas. Vecums un ātrums, ar kādu viņi to dara, ievērojami atšķiras. Ja jūs esat uztraucies, aprunājieties ar EAL skolotāju.

Kā es varu palīdzēt savam bērnam lasīt un rakstīt divās valodās?

Lasīšanas un rakstīšanas uzdevumiem ir jābūt interesantiem un saistošiem ar jūsu bērna pieredzi. Jūsu bērna klases audzinātājs vai EAL skolotājs var ieteikt piemērotus tematus vai aktivitātes. Ir arī svarīgi, lai lasītu ar prieku - grāmatas, žurnālus, komiksus, mājas lapas, klausīties CD, radio, TV un DVD u.c. Sabiedrības valodas nodarbības arī ir labs veids, kā attīstīt dzimtās valodas prasmes.

Mūsu dzimtā valoda izmanto citu skriptu. Vai tas var samulsināt manu bērnu?

Mācīšanās lasīt un rakstīt angļu valodā ir palīdzējusi mācīties lasīt un rakstīt dzimtajā valodā. Bērni var veiksmīgi iemācīties rakstīt divos pilnīgi dažādos skriptos.

Manam bērnam ir problēmas ar lasīšanu/ rakstīšanu/ pareizrakstību savā dzimtajā valodā. Vai viņam būs tādas pašas problēmas angļu valodā?

Dažas lasītprasmes problēmas var pārcelt no vienas valodas uz citu. Lūdzu, iesniedziet jebkurus skolas ziņojumus un pierādījumus par klases darbiem, lai jūs palīdzētu skolotājam atbalstīt savu bērnu. Tiem nav jābūt angļu valodā.